

dx^wtulalik^w ‘Translations’

day 6

ENGLISH	LUSHOOTSEED
Translate	tulalik ^w
I am joyful to see you.	ʔəsʃuʔil čəd ʔə ti dsəslabdubicid.
Shake hands.	k ^w ədəčiʔ.
Do you want a spanking?	ǰałtx ^w čəx ^w ʔu k ^w i g ^w ədstəq'apcid.
Give me five. Clap my hand five.	ʔabšic čəx ^w ʔə tə cəlac. tax ^w ačic čəx ^w ʔə tə cəlac.
I am driving.	ʔusax ^w əbulč čəd. ʔuč'əlpusəd čəd. Vi Hilbert
Library Book room Bookshelf	dx ^w tulalik ^w alʔtx ^w dx ^w tulalik ^w adiʔ dx ^w tulalik ^w ali
Kerosene, gas Gas station Can you put gas in the car?	kalasid kalasidalʔtx ^w g ^w ələč'əd čəx ^w ʔu ti dtəbək ^w us ʔə tə kalasid.
Come on! Let's walk. Let's walk. PL	ʔəłəx ^w ! ʔibəšəx ^w čəł. g ^w aχ ^w əx ^w čəł.
The toilet is clogged.	ʔəsčik ^w ti səx ^w g ^w ədil. ʔəsłuq ^w ti səx ^w g ^w ədil.
I turn left. I turn right. I went right. I went left.	ʔułəld čəd tx ^w əl qəlalig ^w əd. ʔułəld čəd tx ^w əl d'əhalig ^w əd. ʔud'əhalig ^w ədbid čəd. ʔuqəlalig ^w ədbid čəd.
Leave the ball alone.	łəld čəx ^w ti sbək ^w .
Turn off the lights. Would you have compassion for me, and turn the lights off.	łəč'ad čəx ^w ti ləχšad. g ^w əʔusəbic čəx ^w ʔu, čəx ^w ə łəč'ad ti ləχšad.